

Regulátory tlaku medicinálnych plynov Časť 1: Regulátory tlaku a regulátory tlaku so zariadeniami na meranie prietoku (ISO 10524-1: 2018)

STN EN ISO 10524-1

85 2750

Pressure regulators for use with medical gases - Part 1: Pressure regulators and pressure regulators with flow-metering devices (ISO 10524-1:2018)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy. This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 06/19

Obsahuje: EN ISO 10524-1:2019, ISO 10524-1:2018

Oznámením tejto normy sa ruší STN EN ISO 10524-1 (85 2750) zo septembra 2006

128625

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 10524-1

January 2019

ICS 11.040.10

Supersedes EN ISO 10524-1:2006

English Version

Pressure regulators for use with medical gases - Part 1: Pressure regulators and pressure regulators with flow-metering devices (ISO 10524-1:2018)

Détendeurs pour l'utilisation avec les gaz médicaux-Partie 1: Détendeurs et détendeurs-débitmètres (ISO 10524-1:2018) Druckminderer zur Verwendung mit medizinischen Gasen - Teil 1: Druckminderer und Druckminderer mit Durchflussmessgeräten (ISO 10524-1:2018)

This European Standard was approved by CEN on 13 December 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 10524-1:2019 (E)

Contents	Page
European foreword	3

European foreword

This document (EN ISO 10524-1:2019) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 121 "Anaesthetic and respiratory equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 215 "Respiratory and anaesthetic equipment" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 10524-1:2006.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 10524-1:2018 has been approved by CEN as EN ISO 10524-1:2019 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 10524-1

Second edition 2018-01

Pressure regulators for use with medical gases —

Part 1:

Pressure regulators and pressure regulators with flow-metering devices

Détendeurs pour l'utilisation avec les gaz médicaux — Partie 1: Détendeurs et détendeurs-débitmètres



ISO 10524-1:2018(E)



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2018, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office Ch. de Blandonnet 8 • CP 401 CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland Tel. +41 22 749 01 11 Fax +41 22 749 09 47 copyright@iso.org www.iso.org

Contents Pa					
Foreword value of the second value of the seco					
Intr	oductio	n	vi		
1	Scop	e	1		
2	Norn	native references	1		
3		ns and definitions			
4		enclature			
5		eral requirements			
	5.1 5.2	SafetyUsability			
	5.3	Alternative construction			
	5.4	Materials			
6	Desig	gn requirements	5		
	6.1	General	5		
	6.2	Indicator for cylinder pressure or cylinder content			
		6.2.1 General			
	6.3	6.2.2 Pressure gauges, pressure indicators, and flowgauges Integrated electronic device			
	6.4	Connections			
	0.1	6.4.1 Inlet connector			
		6.4.2 Outlet connectors			
	6.5	* Requirements for outlet pressure			
		6.5.1 Pressure outlet			
		6.5.2 FLOW OUTLET			
	6.6 6.7	Flow-metering deviceFlow control and indication			
	6.8	Pressure-adjusting device			
	6.9	* Filtration			
	6.10	* Pressure-relief device			
	6.11	Leakage			
	6.12	Mechanical strength			
		6.12.1 Resistance of the high-pressure side			
		6.12.2 Resistance of the low-pressure side to pneumatic pressure			
	6.13	* Resistance to ignition			
	6.14	Requirements for PRESSURE REGULATORS with FLOWMETERS			
		6.14.1 Calibration			
		6.14.2 Accuracy of flow			
		6.14.3 Stability of flow			
		6.14.4 Legibility			
	6.15	6.14.5 Flow control deviceRequirements for PRESSURE REGULATORS fitted with FLOWGAUGES			
	0.13	6.15.1 Calibration			
		6.15.2 Accuracy of flow			
		6.15.3 Stability of flow	11		
	6.16	Requirements for PRESSURE REGULATORS fitted with fixed ORIFICES			
		6.16.1 Stability and Accuracy of Flow			
		6.16.2 * Flow setting torque			
		6.16.4 Legibility			
	6.17	Endurance			
		6.17.1 Flow selector			
		6.17.2 Pressure regulator	13		

ISO 10524-1:2018(E)

7		truction requirements	
	7.1	* Cleanliness	
	7.2	Lubricants	
	7.3	Loosening torques	13
8	Test methods for type tests		
	8.1	General conditions	
		8.1.1 General	14
		8.1.2 Ambient conditions	14
		8.1.3 Test gas	
		8.1.4 Reference conditions	
	8.2	Test schedule	
	8.3	Test methods for outlet pressure	
		8.3.1 Test equipment	16
		8.3.2 Test methods for determining outlet pressure limits for a PRESSURE	4.5
		REGULATOR fitted with a PRESSURE OUTLET	17
		8.3.3 Test method for determining the outlet pressure limit for a PRESSURE	10
	8.4	REGULATOR fitted with a FLOW OUTLET	
	8.5	Test methods for leakage	
	0.5	8.5.1 External leakage	
		8.5.2 Internal leakage	
	8.6	Test method for mechanical strength	
		8.6.1 Test method for the high-pressure side	
		8.6.2 Test method for resistance of the low-pressure side to pneumatic pressure	
		8.6.3 Test method for the resistance of the low pressure side to P_1	
	8.7	Test method for resistance to ignition	
		8.7.1 General	
		8.7.2 Test procedure for ADJUSTABLE and PRE-SET PRESSURE REGULATORS	20
	8.8	Test method for accuracy of flow of pressure regulators fitted with	-
	0.0	FLOWMETERS OF FLOWGAUGES	20
	8.9	Test method for the stability of flow of PRESSURE REGULATOR fitted with	20
	8.10	FLOWMETERS OR FLOWGAUGESTest method for stability and ACCURACY OF FLOW of PRESSURE REGULATORS fitted	20
	0.10	with fixed ORIFICES	21
	8.11	Test method for flow setting and loosening torques	
	0.11	8.11.1 General	
		8.11.2 Test method for verifying no stable position between two settings	
	8.12	Test method for durability of markings and colour coding	
	8.13	*FLOW SELECTOR endurance test	
	8.14	Pressure regulator endurance test	22
9	Mark	ing, colour coding, and packaging	22
	9.1	Marking	
	9.2	Colour coding	
	9.3	Packaging	24
10	Infor	mation to be supplied by the manufacturer	24
Anne	ex A (inf	formative) Rationale	26
Anne	-	formative) Reported regional and national deviations of colour coding and	21
		enclature for medical gases	
Rihli	noranh	T/	33

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 121, *Anaesthetic and respiratory equipment*, Subcommittee SC 6, *Medical gas systems*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 10524-1:2006), which has been technically revised.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- the common requirements have been aligned with ISO 10524-2 and ISO 10524-3;
- this document has been restructured according to the new ISO template and associated renumbering;
- a complete schedule has been introduced:
- all type tests have been reviewed.

A list of all parts in the ISO 10524 series can be found on the ISO website.

ISO 10524-1:2018(E)

Introduction

PRESSURE REGULATORS are used to reduce high cylinder pressure to a lower pressure suitable for use with medical equipment or for delivery of gas directly to a patient.

These functions cover a wide range of inlet and outlet pressures and flows which require specific design characteristics. It is important that the operating characteristics of PRESSURE REGULATORS are specified and tested in a defined manner.

A PRESSURE REGULATOR normally has coupled to it a device which controls the flow, such as a flow control device or a fixed ORIFICE. The flow can be indicated by a FLOWMETER or by a FLOWGAUGE.

It is essential that regular inspection and maintenance be undertaken to ensure that the PRESSURE REGULATOR continues to meet the requirements of this document.

This document pays particular attention to

- use of suitable materials,
- safety (mechanical strength, leakage, safe relief of excess pressure and resistance to ignition),
- GAS SPECIFICITY,
- cleanliness,
- type testing,
- marking, and
- information supplied by the manufacturer.

Annex A contains rationale statements for some of the requirements of this document. The clauses and subclauses marked with an asterisk (*) after their number have corresponding rationale included to provide additional insight into the reasoning that led to the requirements and recommendations that have been incorporated into this document. It is considered that knowledge of the reasons for the requirements will not only facilitate the proper application of this document, but will expedite any subsequent revisions.

An asterisk (*) as the first character of a title or at the beginning of a paragraph or table title indicates that there is guidance or rationale related to that item in Annex A.

In this document, the following print types are used:

- requirements and definitions: roman type;
- informative material appearing outside of tables, such as notes, examples and references: in smaller type. Normative text of tables is also in a smaller type;
- test specifications: italic type;
- TERMS DEFINED IN CLAUSE 3 OF THIS DOCUMENT OR AS NOTED: SMALL CAPITALS TYPE.

Pressure regulators for use with medical gases —

Part 1:

Pressure regulators and pressure regulators with flowmetering devices

1 Scope

This document specifies the design, construction, type testing, and marking requirements for PRESSURE REGULATORS (as defined in 3.18) intended for the administration of medical gases and their mixtures in the treatment, management, diagnostic evaluation and care of patients or for gases used for driving surgical tools.

Examples of gases include oxygen, medical air and oxygen/nitrous oxide mixtures.

This document applies to PRESSURE REGULATORS:

- a) intended to be connected to cylinders by the operator;
- b) with integral flow-metering devices intended to be connected to cylinders by the operator;
- c) that are an integral part of medical equipment (e.g. anaesthetic workstations, lung ventilators, resuscitators).

A PRESSURE REGULATOR can be provided with PRESSURE OUTLET or FLOW OUTLET, and can be adjustable or pre-set.

PRESSURE REGULATORS are intended to be fitted to refillable cylinders with a WORKING PRESSURE up to 30 000 kPa (300 bar) and can be provided with devices which control and measure the flow of the medical gas delivered.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 32, Gas cylinders for medical use — Marking for identification of content

ISO 407, Small medical gas cylinders — Pin-index yoke-type valve connections

ISO 5145, Cylinder valve outlets for gases and gas mixtures — Selection and dimensioning

ISO 7000, Graphical symbols for use on equipment — Registered symbols

ISO 9170-1, Terminal units for medical gas pipeline systems — Part 1: Terminal units for use with compressed medical gases and vacuum

ISO 10297:2014, Gas cylinders — Cylinder valves — Specification and type testing

ISO 14971, Medical devices — Application of risk management to medical devices

ISO 15001:2010, Anaesthetic and respiratory equipment — Compatibility with oxygen

ISO 10524-1:2018(E)

EN 837-1, Pressure Gauges — Part 1: Bourdon tube Pressure Gauges — Dimensions, metrology, requirements and testing

EN 13544-2, Respiratory therapy equipment — Part 2: Tubing and connectors

IEC 60601-1, Medical electrical equipment — Part 1: General requirements for basic safety and essential performance

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN